



SK ■ Rýchlovarná kanvica s reguláciou teploty

Preklad pôvodného návodu

**ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE.
VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA**

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so sníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.
- Udržujte spotrebič a jeho prívod mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Ak je prívodný kábel poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisnému stredisku, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Spotrebič s poškodeným prívodným káblom je zakázané používať.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných priestoroch, ako sú:
 - kuchynské kúty v obchodoch, kanceláriách a ostatných pracoviskách;
 - v poľnohospodárstve;
 - pre hostí v hoteloch, motelloch a iných obytných oblastiach;
 - v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami.
- Spotrebič neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponárajte do vody alebo inej tekutiny.
- Ak je varná kanvica preplnená, môže vystreknúť vriaca voda.



Výstraha:

Neotvárajte veko kanvice počas prevádzky a kým sa varí voda.

- Dbajte na to, aby na sieťovú zástrčku ani na zásuvku nestriekala voda alebo iná kvapalina, ani neprúdila horúca para zo spotrebiča. Ak sa tak napriek tomu stane, vypnite istič prívodu elektrického prúdu do zásuvky a potom zásuvku aj zástrčku starostlivo vysušte pred ďalším použitím.
- Povrchy spotrebiča, ktoré sú v styku s pokrmom, vždy čistite podľa pokynov v tomto návode.



Varovanie:

Nesprávne používanie môže viesť k zraneniu.

- Povrch ohrievacieho telesa obsahuje po ukončení činnosti zvyškové teplo.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Pred pripojením varnej kanvice k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa napätie uvedené na typovom štítku kanvice zhoduje s elektrickým napätím zásuvky.
- Varnú kanvicu pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke.



Upozornenie:

Táto varná kanvica nie je určená na ovládanie prostredníctvom programátora, vonkajšieho časového spínača alebo diaľkového ovládania.

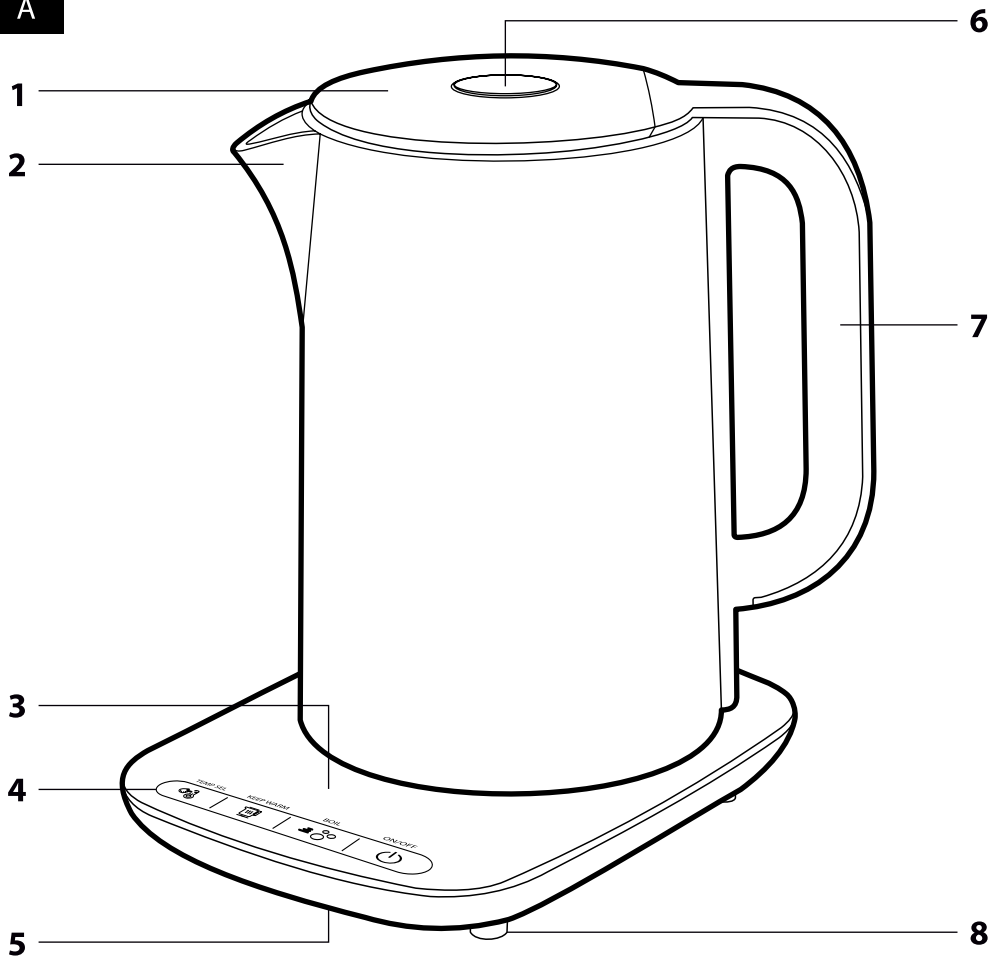
- Varnú kanvicu nikdy nepoužívajte v bezprostrednom okolí vane, sprchy alebo bazény.
- Varnú kanvicu ani jej podstavec neumývajte pod tečúcou vodou a neponárajte ju ani jej podstavec do vody alebo inej tekutiny.
- Varnú kanvicu vždy odpojte od sieťovej zásuvky, ak ju nebudete používať, pred premiestnením alebo čistením.
- Dbajte na to, aby sa sieťový kábel nedostal do kontaktu s vodou alebo vlhkosťou.
- Dbajte na to, aby nedošlo k poškodeniu konektora pri umiestňovaní kanvice na podstavec a pri jej zdvíhaní z podstavca.
- Na sieťový kábel nekladte ťažké predmety. Dbajte na to, aby sieťový kábel nevisel cez okraj stola alebo aby sa nedotýkal horúceho povrchu.
- Neodpájajte varnú kanvicu od sieťovej zásuvky ťahom za sieťový kábel. Mohlo by dôjsť k poškodeniu sieťového kábla alebo sieťovej zásuvky. Kábel odpájajte od zásuvky ťahom za vidlicu sieťového kábla.
- Pokiaľ je sieťový kábel poškodený, výmenu zverte odbornému servisu. Varnú kanvicu s poškodeným sieťovým káblom alebo vidlicou sieťového kábla je zakázané používať.
- Aby ste sa vyvarovali nebezpečenstva úrazu elektrickým prúdom, neopravujte varnú kanvicu sami ani ju nijako neopravujte. Všetky opravy varnej kanvice zverte autorizovanému servisnému stredisku. Zásahom do spotrebiča počas platnosti záruky sa vystavujete riziku straty záručných plnení.

BEZPEČNOSŤ PRI POUŽÍVANÍ

- Varnú kanvicu neumiestňujte na parapety okien alebo na nestabilné povrchy. Varnú kanvicu vždy umiestňujte na stabilný, rovný a suchý povrch.
- Varnú kanvicu používajte iba s podstavcom, ktorý sa s ňou dodáva. Podstavec dodávaný s touto varnou kanvicou nepoužívajte pre iné typy varných kanvic.
- Varnú kanvicu používajte len na varenie vody.
- Hoci je varná kanvica chránená proti poškodeniu pri náhodnom spustení bez vody, nespúšťajte ju naprázdno. Nesprávne používanie môže nepriaznivo ovplyvniť funkciu a životnosť kanvice.
- Pred plnením kanvice vždy odoberte z podstavca.
- Pred spustením kanvice sa uistite, či je veko riadne uzatvorené. Neotvárajte veko ani s ním nijako nemanipulujte, kým sa voda varí.
- Pri varení vody sa zahrieva telo kanvice. Nedotýkajte sa ohriateho povrchu. Mohlo by dôjsť k popáleniu pokožky. Na zdvihnutie a prenášanie varnej kanvice používajte rukoväť.
- Počas varenia vody alebo používanie funkcie udržiavania teploty (podľa modelu kanvice) nekladajte do kanvice alebo nenechávajte v kanvici žiadne predmety alebo kuchynské pomôcky (napr. lyžicu na miešanie a servírovanie pokrmu).
- Pri manipulácii s kanvicou naplnenou horúcou vodou dbajte na zvýšenú opatrnosť.
- Pri vylievaní vody z kanvice dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby ste sa neobarili vriacou vodou alebo parou.

- Varnú kanvicu nekladte na elektrický ani plynový varič alebo do jeho blízkosti, neumiestňujte ju do blízkosti otvoreného ohňa alebo zariadenia, ktoré je zdrojom tepla.
- Čistite podľa inštrukcií uvedených v kapitole Čistenie a údržba.
- Kanvicu nepoužívajte, ak nefunguje správne, ak spadla na zem, ak bola ponorená do vody, ak vykazuje viditeľné známky poškodenia alebo ak je netesná. Kanvicu odovzdajte autorizovanému servisnému stredisku na kontrolu alebo opravu.

A



B

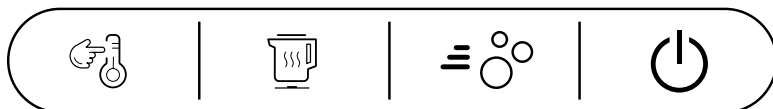
1
2
3
4

TEMP SEL

KEEP WARM

BOIL

ON/OFF



Návod na používanie

- Pred použitím tohto spotrebiča sa, prosím, oboznámte s návodom na jeho obsluhu, a to aj v prípade, že ste už oboznámení s používaním spotrebičov podobného typu. Spotrebič používajte iba tak, ako je opísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby. Ak predávate spotrebič inej osobe, zaistite, aby u neho bol priložený tento návod na použitie.
- Spotrebič starostlivo vybalte a dajte pozor, aby ste nevyhodili žiadnu časť obalového materiálu skôr, než nájdete všetky jeho súčasti. Minimálne počas trvania zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť, odporúčame uschovávať originálny prepravný kartón, baliaci materiál, pokladničný doklad a potvrdenie o rozsahu zodpovednosti predávajúceho alebo záručný list. V prípade prepravy odporúčame zabaliť spotrebič opäť do originálnej škatule od výrobcu.

POPIS

- | | |
|---------------------------------------------|--------------------------------------|
| A1 Veko | A6 Tlačidlo na otvorenie veka |
| A2 Výlevka | A7 Rukoväť |
| A3 Digitálny displej | A8 Nožičky |
| A4 Ovládací panel | |
| A5 Podstavec so stredovým konektorom | |

- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| B1 Tlačidlo ON/OFF (zapnutie/vypnutie)
Stlačením v stave vypnuté sa tlačidlo rozblíkajú a uvedie kanvicu do pohotovostného režimu. Stlačením v pohotovostnom režime sa kanvica vypne. | B3 Indikátor režimu KEEP WARM (udržiavanie teploty)
Ohreje vodu na nastavenú teplotu a túto teplotu automaticky udrží po dobu 2 hodín. |
| B2 Režim BOIL (uvedenie do varu)
Ohreje vodu na 100° C a automaticky sa vypne. | B4 Režim TEMP SEL (voľba teploty)
Umožňuje nastavenie teploty ohrevu vody v rozsahu 40-90° C po krokoch 10° C. |

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Z rýchlovarnej kanvice a jej podstavca odoberte všetok obalový materiál.
- Kanvicu naplňte čistou vodou až k rýske maxima (MAX) vnútri kanvice. Vodu prevarte a obsah kanvice vyprázdňte. Tento postup opakujte dvakrát až trikrát. Pre uvarenie vody postupujte podľa pokynov uvedených v kapitole Použitie.

POUŽITIE



Upozornenie:

Rýchlovarná kanvica je určená len pre ohrev vody. Nikdy v nej neohrievajte inej tekutiny ani látky.

- Podstavec umiestnite na stabilný, rovný a čistý povrch. Vidlicu sieťového kábla pripojte do zásuvky. Ozve sa zvuková signalizácia, ale displej ani tlačidlá sa nerozsvietia.
- Kanvicu naplňte požadovaným množstvom vody. Môžete ju plniť výlevkou alebo po otvorení veka plniacim otvorom. Pre otvorenie veka stlačte tlačidlo **A6**. Hladina vody musí dosahovať aspoň po rýsku minima (MIN), ale nesmie presahovať rýsku maxima (MAX). Po naplnení riadne uzavrite veko a umiestnite ju na stredový konektor podstavca.



Upozornenie:

Kanvicu nenaplnujte, keď je umiestnená na podstavci.

Zapnutie a pohotovostný režim

- Zapnite kanvicu stlačením tlačidla **B1** (ON / OFF). Kanvica sa uvedie do pohotovostného režimu, čo znamená, že je pripravená na prevádzku. Tlačidlo **B1** (ON / OFF) sa rozblíkajú a na displeji sa zobrazí aktuálna teplota vody.
- Ak do troch minút po zapnutí nestlačíte žiadne iné tlačidlo, kanvica sa automaticky vypne a pre zapnutie je nutné znovu stlačiť tlačidlo **B1** (ON / OFF).



Poznámka:

Ak kanvicu zložíte z podstavca v pohotovostnom alebo v ktoromkoľvek inom režime, na displeji sa zobrazí symbol - - - -. Ak kanvicu vrátite na podstavec do 30 sekúnd po zdvihnutí, nastavená teplota alebo zvolený režim zostane zachovaný. Pokiaľ ju vrátite neskôr, kanvica vstúpi do pohotovostného režimu.

Ohrev vody na 100° C

- Stlačením tlačidla **B2** (BOIL) v pohotovostnom režime sa na displeji najskôr zobrazí 100° C a po chvíli aktuálna teplota vody. Následne sa začne ohrev a tlačidlo **B1** (ON / OFF) sa trvalo rozsvieti.



Upozornenie:

Kanvicu nikdy nespúšťajte naprázdno bez vody. Nesprávne používanie kanvice môže nepriaznivo ovplyvniť jej funkciu a životnosť.

- Akonáhle teplota voda dosiahne 100° C, ozve sa zvuková signalizácia, kanvica sa automaticky prepne do pohotovostného režimu a tlačidlo **B1** (ON / OFF) zhasne.



Poznámka:

Chod kanvice sa môže kedykoľvek prerušiť stlačením tlačidla **B1** (ON/OFF).

- Uvarenú vodu nalejte do pripravenej nádoby, hrnčeka či šálky. Pri prenášaní držte kanvicu zvisle, a to najmä vtedy, ak je naplnená až k rýske maxima.
- Pokiaľ chcete kanvicu znovu naplniť a ohriať ihneď po naliatí, počkajte približne 30-60 sekúnd. Pri otváraní veka dajte na zvýšenú opatnosť, aby nedošlo k opareniu unikajúcou parou.

Ohrev vody na požadovanú teplotu a udržiavanie teploty

- Po stlačení **B3** (KEEP WARM) sa na displeji vždy zobrazí teplota 90° C a spustí sa udržiavanie teploty teploty. Ak si želáte udržiavať vodu na inej teplote, tlačidlom **B4** (TEMP SEL) nastavte teplotu v rozsahu 40-90° C.
- Zvolená teplota je udržiavaná po dobu 2 hodín. Akonáhle táto doba uplynie, ozve sa zvuková signalizácia a kanvica sa uvedie do pohotovostného režimu.
- Udržiavanie teploty môžete kedykoľvek prerušiť stlačením tlačidla **B1** (ON/OFF).



Poznámka:

Pri využívaní režimu udržiavanie teploty zvažte, či funkciu naozaj potrebujete. Prispieje k zníženiu vplyvu elektrosprebičov na životné prostredie.

Vypnutie

- Pre vypnutie kanvice po použití stlačte tlačidlo **B1** (ON / OFF). Tlačidlo zhasne a kanvica sa vypne.
- Nepoužívanú kanvicu vyprázdňte a postavte mimo podstavca.
- V prípade, že nebudete kanvicu dlhší čas používať, odporúčame odpojiť sieťový kábel podstavca od zásuvky elektrického napätia.

OCHRANA PROTI VARENIU BEZ VODY

- Ak zapnete omylom kanvicu bez vody, termostat po dosiahnutí určitej teploty automaticky preruší elektrický obvod. Kanvica sa vypne, tlačidlo **B1** (ON / OFF) zhasne a na displeji sa zobrazí nápis **ERR**. Kanvicu môžete znovu pustiť po niekoľkých minútach, hneď ako dôjde k ochladeniu dna.



Upozornenie:

Aj keď je kanvica vybavená ochranou proti vareniu bez vody, nespúšťajte ju naprázdno. Nesprávne používanie kanvice môže nepriaznivo ovplyvniť jej funkciu a životnosť.

ČISTENIE A ÚDRŽBA



Upozornenie:

Pred akýmkoľvek čistením alebo údržbou vždy odpojte sieťový kábel podstavca od zásuvky elektrického napätia a kanvicu nechajte vychladnúť. Varnú kanvicu, jej podstavec ani sieťový kábel neumývajte pod tečúcou vodou a neponárajte ich do vody alebo inej tekutiny.

- Na čistenie vonkajších častí kanvice používajte suchú handričku alebo handričku, ktorú ste navlhčili v jemnom roztoku neutrálneho kuchynského saponátu. Nikdy nepoužívajte riedidlá, čistiace prostriedky s abrazívnym účinkom apod. Po umytí utrite povrch čistou, mierne navlhčenou handričkou a potom ho vytrite dosucha.
- Vnútrotnú časť kanvice utrite mäkkou hubkou alebo čistou handričkou, namočenou do čistej teplej vody. Na vnútrotnú časť nepoužívajte saponát ani iné chemické prostriedky. Po očistení kanvicu niekoľkokrát vypláchnite čistou vodou.
- Na čistenie podstavca používajte len suchú handričku.

Čistenie filtračného sitka

- Vyberateľné filtračné sitko slúži k zadržiavaniu vodného kameňa, čím zamedzuje, aby sa pri nalievaní vody dostal do šálky. Filter pravidelne čistite pod čistou tečúcou vodou s použitím jemného nylonovej kefy alebo ho namočte na niekoľko hodín do roztoku octu a vody (odporúčané riešenie 1:2). Po aplikácii roztoku filter umyte pod čistou tečúcou vodou.

Odstraňovanie vodného kameňa

- Pri bežnom používaní dochádza k usadzovaniu nečistôt z vody a vytvorí sa tzv. vodný kameň. Ten môže negatívne ovplyvniť životnosť kanvice a znemožniť chut aj vzhľad vášho nápoja, preto ho pravidelne odstraňujte v závislosti na frekvencii používania kanvice.
- Pri používaní kanvice s frekvenciou 3-krát až 5-krát denne odporúčame odstraňovať vodný kameň:
 - 1-krát za mesiac v oblastiach s tvrdou a veľmi tvrdou vodou;
 - 1-krát za dva až tri mesiace v oblastiach s mäkkou a stredne tvrdou vodou.
- Vycistenie vodného kameňa možno vykonať pomocou bežne dostupných

- prípravkov na odstránenie vodného kameňa (podľa návodu výrobcu) alebo použite:
- 8% biely ocot, bežne dostupný v obchodoch. Kanvicu naplňte 1 l vody a ¼ l octu. Roztok privedte do varu a nechajte ho odstáť v kanvici počas 2 hodín. Potom kanvicu vyprázdňte a pred ďalším použitím v nej nechajte 4-krát až 5-krát prevariť čistou vodu.
 - kyselinu citrónovú. Vo varnej kanvici prevarte 1 l vody, do prevarenej vody pridajte 30 g kyseliny citrónovej a roztok nechajte odstáť cca 30 minút. Potom kanvicu vyprázdňte a pred ďalším použitím v nej nechajte 4-krát až 5-krát prevariť čistou vodu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovitý rozsah napätia	220 – 240 V
Menovitý kmitočet.....	50/60 Hz
Menovitý príkon	1 800 - 2 150 W
Objem.....	1,5 l
Hmotnosť	535 g

Zmeny textu a technických parametrov vyhradené.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu.

Sprievodní prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych vplyvov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta.

Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.